CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 34.TOP/EB/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028.3995.8368 Fax: 028.3995.8423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CRF THỨC UỐNG ĐẬU NÀNH 1L - CRF BIO ENRICHED SOY DRINK 1L SOJA DRINK

2. Thành phần: Nước đậu nành (96%) (nước, đậu nành (8%)), nước ép nho cô đặc, đường mía, chiết xuất rong biển *Lithothamnium calcareum*, muối, chất làm dày: Carrageenan

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 năm kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Thể tích thực: 1 L/hộp
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trực tiếp trong hộp màng đa lớp Tetrapak. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Pháp

- Nhà sản xuất: Laiterie de Saint-Denis-de-l'Hôtel SAS

- Địa chỉ: 10 route de l'Aérodrome, 45550 SAINT-DENIS-DE-L'HOTEL, France

III. Mẫu nhãn sản phẩm (*xem bản đính kèm*)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn

- QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm – Khối Siêu thị

Head of Merchandise - Supermarket

NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: CRF THỨC UỐNG ĐẬU NÀNH 1L - CRF BIO ENRICHED SOY DRINK 1L SOJA DRINK

Thành phần: Nước đậu nành (96%) (nước, đậu nành (8%)), nước ép nho cô đặc, đường mía, chiết xuất rong biển *Lithothamnium calcareum*, muối, chất làm dày: Carrageenan

Thể tích thực: 1 L/hộp

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp. Lắc kỹ trước khi uống

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở, hãy giữ trong tủ lạnh và dùng trong vòng 5 ngày

Thời hạn sử dụng: 1 năm kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất: 1 năm trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm) xem trên hộp sản phẩm

Xuất xứ: Pháp

Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- Nhà sản xuất: Laiterie de Saint-Denis-de-l'Hôtel SAS

- Địa chỉ: 10 route de l'Aérodrome, 45550 SAINT-DENIS-DE-L'HOTEL, France

- Nhà nhập khẩu: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

- Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Thông tin cảnh báo:

- Nên hạn chế dùng các sản phẩm đậu nành trong một khẩu phần mỗi ngày
- Thức uống này không được khuyến khích dùng cho trẻ em. Không thích hợp để thay thế sữa mẹ và / hoặc sữa bột cho trẻ sơ sinh dưới 1 tuổi
- Không sử dụng sản phẩm đã hết hạn sử dụng

Số TCB: 34.TOP/EB/2022

FR_I549_10_T0083C_I549_20_T0053C_I549_30_T0014C
_I549_40_P0363C_I549_51_P4695C

À consommer de préférence avant le / N° de lot :
Ten minste houdbaar tot / Lotnr.:

M.S.D.N:0105696842-C.T.T.N.H.H * CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ

Carrefour BIO

au soja

nk

Suggestion de présentation / Serveertip

1Le

(F) **Boisson au soja, issue de l'agriculture biologique, source de calcium**, stérilisée UHT.**
(NL) **Sojadrank, afkomstig uit de biologische landbouw, bron van calcium**, UHT-gesteriliseer.**

Ingrédients / Ingredienten

(F) Jus de soja* 96% (eau, graines de soja sans OGM 8%), concentré de jus de raisin*, sucre de canne*, extrait d'algue *Lithothamnium calcareum*, sel, épaississants : carraghénanes.
*Ingrédients issus de l'agriculture biologique.
(NL) Sojasap* 96% (water, GGO-vrije sojazaden 8%), druivensapconcentraat*, rietsuiker*, algenextract *Lithothamnium calcareum*, zout, verdikkingsmiddel: carrageen.
*Ingrediënten afkomstig uit de biologische landbouw.

Origine / Oorsprong

(F) Cette boisson au soja source de calcium Carrefour Bio est fabriquée en France près d'Orléans (45), avec des fèves de soja cultivées en France selon les principes de l'Agriculture Biologique.
(NL) Deze sojadrank, bron van calcium, van Carrefour Bio werd geproduceerd in Frankrijk nabij Orléans (45) met sojabonen geteeld in Frankrijk.

Conservation / Bewaring

(F) Avant ouverture, à conserver dans un endroit frais et sec. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 5 jours. À consommer de préférence avant le / N° de lot : voir sur le dessus de la brique.
(NL) Voor opening, fris en droog bewaren. Eens geopend, in de koelkast bewaren en binnen 5 dagen consumeren. Ten minste houdbaar tot / Lotnr.: zie bovenzijde pak.

Nutrition / Voeding

Valeurs moyennes pour : Gemiddelde waarden per:	100 ml
Energie	213 kJ (51 kcal)
Matières grasses / Vetten *dont saturés / waarvan verzadigde*	2,1 g *0,4 g*
Glucides / Koolhydraten *dont sucres / waarvan suikers*	4,0 g *3,6 g*
Fibres alimentaires / Vezels	0,8 g
Protéines / Eiwitten	3,7 g
Sel / Zout	0,09 g
Calcium (%AR / %RI)	120 mg (15%)

(F) AR : Apports de Référence.
(NL) RI: Referentie-Innames.

FSC www.fsc.org — MIXTE Carton issu de sources responsables FSC® C014047

1Le

Carrefour BIO

Boisson au soja

Sojadrink

Source de Calcium **
Bron van Calcium **

** Calcium d'origine végétale / ** Calcium van plantaardige oorsprong

CERTIFIÉ AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE
FR-BIO-01 AGRICULTURE BE/NON UE EU/NIET-EU LANDBOUW

Suggestion de présentation / Serveertip

1Le

Carrefour BIO

(F) *Cette boisson au soja Carrefour Bio, riche en protéines végétales, est source de calcium d'origine végétale. Idéale au petit-déjeuner, elle se consomme froide ou chaude. Carrefour Bio vous suggère également de l'utiliser dans les préparations culinaires sucrées (crêpes, pancakes...) et salées (quiches, sauces...).*

(NL) *Deze sojadrank natuur van Carrefour Bio, rijk aan plantaardige eiwitten, is een bron van calcium van plantaardige oorsprong. Ideaal als ontbijt en kan koud of warm gedronken worden. Carrefour Bio stelt voor om deze drank ook in zowel zoete (crêpes, pancake...) als hartige (quiches, sauzen...) culinaire bereidingen te gebruiken.*

Préparation / Bereiding

(F) Bien agiter avant dégustation.
(NL) Goed schudden voor consumptie.

(F) Nous vous recommandons de limiter la consommation de produit à base de soja à 1 portion par jour. Cette boisson est déconseillée aux enfants. Elle ne convient pas au remplacement du lait maternel et/ou des laits infantiles chez les nourrissons âgés de moins de 1 an.
(NL) Wij raden u aan om de consumptie van het product op basis van soja te beperken tot 1 portie per dag. Deze drank wordt niet aanbevolen voor kinderen. Deze drank is niet geschikt als vervanging van moedermelk en/of kindermelk voor zuigelingen jonger dan 1 jaar.

Interdis - TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - France
Fabriqué en France par / Geproduceerd in Frankrijk door EMB 45273D pour / voor Interdis.

(F) Service Consommateurs Carrefour - Interdis
TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - France
N°Cristal 09 69 39 7000
APPEL NON SURTAXE
(B) Carrefour Product info
PB 2000 Evere 3 - 1140 BRUSSELS
Tél: 0800/9.10.11

3 560070 967636

6472

Carrefour BIO

Boisson au

Sojadrink

Source de Calcium **
Bron van Calcium **

CERTIFIÉ AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE
FR-BIO-01 AGRICULTURE BE/NON UE EU/NIET-EU LANDBOUW

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 03 năm 2022

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

- Mã số doanh nghiệp: 0105696842
- Người đại diện: THIERRY JEAN ROBERT CANIVET
- Chức danh: Giám đốc Thu mua, Mảng Bán lẻ Thực phẩm – Khối Siêu thị
- Trụ sở: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hiện công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về tự công bố sản phẩm đối với sản phẩm **CRF THỨC UỐNG ĐẬU NÀNH 1L - CRF BIO ENRICHED SOY DRINK 1L SOJA DRINK** do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

Kính mong quý cơ quan giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của chúng tôi theo quy định.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị

Head of Merchandise - Supermarket

FR_I549_10_T0083C_I549_20_T0053C
_I549_40_P0363C_I549_51_P4895C

À consommer de préférence avant le / N° de lot :
Ten minste houdbaar tot / Lotnr.:

Carrefour BIO

Boisson au soja

Sojadrink

Source de Calcium ** Bron van Calcium **

Suggestion de présentation / Serveertip

Boisson au soja, issue de l'agriculture biologique, source de calcium**, stérilisée UHT.

Sojadrank, afkomstig uit de biologische landbouw, bron van calcium**, UHT-gesteriliseer.

Ingrédients / Ingrediënten

Jus de soja* 96% (eau, graines de soja sans OGM 8%), concentré de jus de raisin*, sucre de canne*, extrait d'algue *Lithothamnium calcareum*, sel, épaississants : carraghénanes.
*Ingrédients issus de l'agriculture biologique.

Sojasap* 96% (water, GGO-vrije sojaraden 8%), druivensapconcentraat*, rietsuiker*, algenextract *Lithothamnium calcareum*, zout, verdikkingsmiddel: carrageen.
*Ingrediënten afkomstig uit de biologische landbouw.

Origine / Oorsprong

Cette boisson au soja source de calcium Carrefour Bio est fabriquée en France près d'Orléans (45), avec des fèves de soja cultivées en France selon les principes de l'Agriculture Biologique.

Deze sojadrank, bron van calcium, van Carrefour Bio werd geproduceerd in Frankrijk nabij Orléans (45) met sojabonen geteeld in Frankrijk.

Conservation / Bewaring

Avant ouverture, à conserver dans un endroit frais et sec. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 5 jours. À consommer de préférence avant le / N° de lot : voir sur le dessus de la brique.

Voor opening, fris en droog bewaren. Eens geopend, in de koelkast bewaren en binnen 5 dagen consumeren. Ten minste houdbaar tot / Lotnr.: zie bovenzijde pak.

Nutrition / Voeding

Valeurs moyennes pour : Gemiddelde waarden per:	100 ml
Energie	213 kJ (51 kcal)
Matières grasses / Vetten *dont saturés / waarvan verzadigde*	2,1 g 0,4 g
Glucides / Koolhydraten *dont sucres / waarvan suikers*	4,0 g 2,6 g
Fibres alimentaires / Vezels	0,6 g
Protéines / Eiwitten	3,7 g
Sel / Zout	0,09 g
Calcium (%AR / %RI)	120 mg (15%)

AR : Apports de Référence.
RI: Referentie-Innames.

MIXTE
Carton issu de sources responsables
FSC® C014047

1Le

** Calcium d'origine végétale / ** Calcium van plantaardige oorsprong

CERTIFIÉ AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE
FR-BIO-01
AGRICULTURE DE NON UE
EXIMET-EU LANDBOUW

Suggestion de présentation / Serveertip

Carrefour BIO

Cette boisson au soja Carrefour Bio, riche en protéines végétales, est source de calcium d'origine végétale, idéale au petit-déjeuner, elle se consomme froide ou chaude. Carrefour Bio vous suggère également de l'utiliser dans les préparations culinaires sucrées (crêpes, pancakes...) et salées (quiches, sauces...).

Deze sojadrank natuur van Carrefour Bio, rijk aan plantaardige eiwitten, is een bron van calcium van plantaardige oorsprong. Ideaal als ontbijt en kan koud of warm gedronken worden. Carrefour Bio stelt voor om deze drank ook in zowel zoete (crêpes, pancake...) als hartige (quiches, sauzen...) culinaire bereidingen te gebruiken.

Préparation / Bereiding

Bien agiter avant dégustation.
Goed schudden voor consumptie.

Nous vous recommandons de limiter la consommation de produit à base de soja à 1 portion par jour. Cette boisson est déconseillée aux enfants. Elle ne convient pas au remplacement du lait maternel et/ou des laits infantiles chez les nourrissons âgés de moins de 1 an.

Wij raden u aan om de consumptie van het product op basis van soja te beperken tot 1 portie per dag. Deze drank wordt niet aanbevolen voor kinderen. Deze drank is niet geschikt als vervanging van moedermelk en/of kindermelk voor zuigelingen jonger dan 1 jaar.

Interdis - TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - France
Fabriqué en France par / Geproduceerd in Frankrijk door EMB 45273D pour / voor Interdis.

Service Consommateurs Carrefour - Interdis
TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - France
N° Cristal 09 69 39 7000
APPEL NON SURTAXÉ
Carrefour Product info
PB 2000 Evere 3 - 1140 BRUSSELS
Tél: 0800/9.10.11

3 560070 967636

6472

Carrefour BIO

Boisson au soja

Sojadrink

Source de Calcium ** Bron van Calcium **

CERTIFIÉ AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE
FR-BIO-01
AGRICULTURE DE NON UE
EXIMET-EU LANDBOUW

1Le

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ
M.S.D.N: 0105696842 - C.T.T.N.H.H

Boisson au soja, issue de l'agriculture biologique, source de calcium, stérilisée UHT.**

Sojadrank, afkomstig uit de biologische landbouw, bron van calcium, UHT-gesteriliseer.**

Ingrédients / Ingrediënten

Jus de soja* 96% (eau, graines de soja sans OGM 8%), concentré de jus de raisin*, sucre de canne*, extrait d'algue *Lithothamnium calcareum*, sel, épaississants : carraghénanes.
*Ingrédients issus de l'agriculture biologique.

Sojasap* 96% (water, GGO-vrije sojazaden 8%), druivensapconcentraat*, rietsuiker*, algenextract *Lithothamnium calcareum*, zout, verdikkingsmiddel: carrageen.
*Ingrediënten afkomstig uit de biologische landbouw.

Origine / Oorsprong

Cette boisson au soja source de calcium Carrefour Bio est fabriquée en France près d'Orléans (45), avec des fèves de soja cultivées en France selon les principes de l'Agriculture Biologique.

Deze sojadrank, bron van calcium, van Carrefour Bio werd geproduceerd in Frankrijk nabij Orléans (45) met sojabonen geteeld in Frankrijk.

Conservation / Bewaring

Avant ouverture, à conserver dans un endroit frais et sec. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 5 jours. À consommer de préférence avant le / N° de lot : voir sur le dessus de la brique.

Voor opening, fris en droog bewaren. Eens geopend, in de koelkast bewaren en binnen 5 dagen consumeren. Ten minste houdbaar tot / Lotnr.: zie bovenzijde pak.

Nutrition / Voeding

Valeurs moyennes pour : Gemiddelde waarden per:	100 ml
Energie	213 kJ (51 kcal)
Matières grasses / Vetten *dont saturés / waarvan verzadigde*	2,1 g *0,4 g*
Glucides / Koolhydraten *dont sucres / waarvan suikers*	4,0 g *3,6 g*
Fibres alimentaires / Vezels	0,6 g
Protéines / Eiwitten	3,7 g
Sel / Zout	0,09 g
Calcium (%AR / %RI)	120 mg (15%)

AR : Apports de Référence.
RI: Referentie-Innames.

MIXTE
Carton issu de sources responsables
FSC® C014047
www.fsc.org

F B

1Le

Nước đậu nành, từ nông nghiệp hữu cơ, nguồn cung cấp canxi, tiệt trùng UHT.

Thành phần

Nước đậu nành 96% (nước, đậu nành không biến đổi gen 8%), nước ép nho cô đặc, đường mía, chiết xuất rong biển *Lithothamnium calcareum*, muối, chất làm dày: Carrageenan
Thành phần từ nông nghiệp hữu cơ

Nguồn gốc

Thức uống đậu nành Carrefour Bio nguồn canxi này được sản xuất tại Pháp gần Orleans (45) với đậu nành được trồng ở Pháp theo nguyên tắc nông nghiệp hữu cơ.

Bảo quản

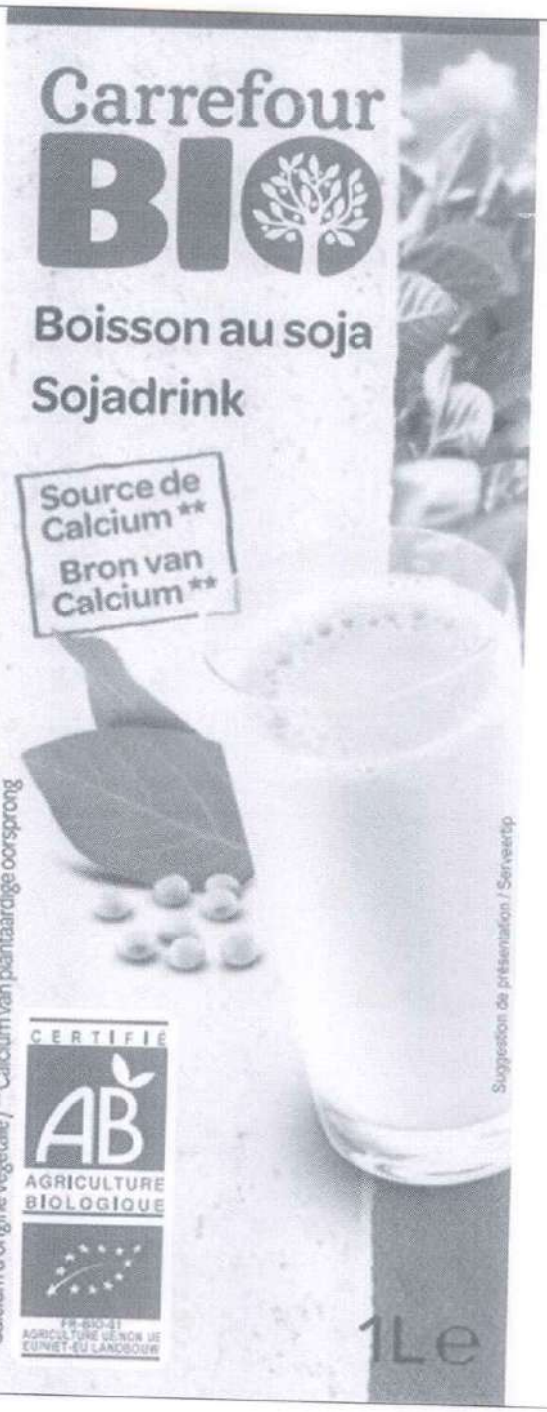
Trước khi mở, bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở, hãy giữ trong tủ lạnh và dùng trong vòng 5 ngày. Tốt nhất sử dụng trước ngày/số lô: xem trên đầu của nhãn

Giá trị dinh dưỡng

Giá trị trung bình cho	100 ml
Năng lượng	213 kJ (51 kcal)
Chất béo trong đó axit béo bão hòa	2,1 g 0,4 g
Cacbohydrat trong đó đường	4,0 g 3,6 g
Chất xơ	0,6 g
Protein	3,7 g
Muối	0,09 g
Canxi (% AR/% RI)	120 mg (15%)

AR: đóng góp tham khảo
RI: tham chiếu – tên

Mixte
Thùng carton từ các nguồn có trách nhiệm
FSC C 014047
1L



Carrefour
BIO
Nước đậu nành
Nguồn canxi

Chứng nhận bởi nông nghiệp hữu cơ
FR-BIO-01 Nông nghiệp EU/Ngoài EU

Canxi nguồn gốc thực vật

Gợi ý giới thiệu

1L

Carrefour
BIO

Nước uống đậu nành Carrefour Bio, giàu chất đạm thực vật, là nguồn canxi nguồn gốc thực vật. Lí tưởng cho bữa sáng, nó có thể dùng lạnh hoặc nóng. Carrefour Bio cũng có thể dùng để nấu các món ăn ngọt (bánh crepe, bánh kếp...) và món mặn (bánh quiche, nước sốt...)

Chuẩn bị

Lắc kỹ trước khi uống

Chúng tôi khuyên bạn nên hạn chế dùng các sản phẩm đậu nành trong một khẩu phần mỗi ngày. Thức uống này không được khuyến khích dùng cho trẻ em. Không thích hợp để thay thế sữa mẹ và / hoặc sữa bột cho trẻ sơ sinh dưới 1 tuổi.

Interdis – TSA 91431 – 91343 MASSY cedex – Pháp

Được sản xuất tại Pháp bởi

EMB 45273D cho

Ở Pháp: dịch vụ tiêu dùng carrefour - interdis
TSA 91431 – 91343 MASSY Cedex – Pháp
Số điện thoại tư vấn: 09 69 39 7000

Cuộc gọi miễn phí

Ở Bỉ:Thông tin sản xuất Carrefour
PB 2000 Evere 3 – 1140 BRUSSELS
Điện thoại: 0800/9.10.11

Je, soussignée, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
Carte d'identité numéro: 182029837
Délivrée le 05 Juillet 2008
Par : le Directeur de la Police provinciale de Nghe An, je m'engage que les contenus des documents/des papiers sont traduits correctement du Français en Vietnamien.

Tôi, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
CMND số: 182029837
Do Giám đốc Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày: 05/07/2008, tôi cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
Le 12 / 03 / 2022

Người dịch
Traducteur

PHAN THỊ THANH HƯƠNG
PHAN THI THANH HUONG

Au comité populaire du 10ème arrondissement – de Ho Chi Minh Ville
Je suis :
Chef adjoint du bureau Judiciaire du 10ème arrondissement.
CERTIFIE
Mme: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
A signé les documents traduits.

Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh
Tôi:
là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10.
CHỨNG THỰC
Bà: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 00017833
Quyển số: 03 /SCT/CKND
No de certification: Livret N⁰: 03 /SCT/CKND

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
(Ngày mười hai, tháng ba, năm hai nghìn hai mươi hai)
Le 12 / 03 / 2022
(le douze mars deux mille vingt-deux)

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
PHÒNG TƯ PHÁP
QUẬN 10 - T.P HỒ CHÍ MINH

Phạm Thanh Phong

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ *Ref. No*: TSL4220100198-26

1. **Tên khách hàng**/ *Client's Name* : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
2. **Địa chỉ**/ *Client's Address* : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh
3. **Ngày nhận mẫu**/ *Date sample(s) received* : 28/12/2021
4. **Ngày phân tích mẫu**/ *Date of Performance of Test* : 28/12/2021
5. **Ngày trả kết quả**/ *Date of Issue* : 03/01/2022
6. **Thông tin mẫu**/ *Name of Sample* : **CRF THỨC UỐNG ĐẬU NÀNH 1L - CRF BIO ENRICHED SOY DRINK 1L SOJA DRINK**
7. **Mô tả mẫu**/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong bao bì kín
8. **Ghi chú**/ *Note* :
9. **Bảng kết quả**/ *Results Table* :

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result (s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*
1	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
2	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
3	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
4	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
5	Streptococci feacal / Streptococci feacal	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 6189-2:2009 (ISO 7899-2:2000)
6	Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2010)
7	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	AOAC 975.55
8	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
9	Tổng số nấm men nấm mốc (*) / Yeasts and moulds (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / *Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.*
2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ *This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.*

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Trang/ *Page No*: 2/2

Mã số/ *Ref. No*: TSL4220100198-26

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result (s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*
10	Aflatoxin (B_1,B_2,G_1,G_2) (*) / Aflatoxin (B_1,B_2,G_1,G_2) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
11	Aflatoxin B_1 (*) / Aflatoxin B_1 (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.45	TS-KT-SK-38:2019 (Ref. TCVN 10638:2014)
12	Ochratoxin A / Ochratoxin A	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	1	TS-KT-SK-41:2018 (Ref. EUR 23657 EN – 2009)

Chú thích/ *Remarks*:

1.(*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.

2.(**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.

3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / *Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.*
2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ *This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.*